Вера

+ свобода

Религия в США

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 2 7/21/20 2:01 PM

“Дедушка Великий Дух,
во всем мире лица живых людей
похожи друг на друга ...
Присматривай за своими детьми,
чтобы они могли
противостоять ветрам и идти
праведной дорогой
в День тишины.
Дедушка Великий Дух,
наполни нас светом,
дай нам силу понимать
и глаза, чтобы видеть.
Научи нас ходить по мягкой земле,
как родня
всему живому”.

Молитва коренных американцев (племени сиу)

СОДЕРЖАНИЕ

7

Вступление

Разнообразие и динамизм

Грегори Смит

11

Глава 1

Место религии

19

Глава 2

Религиозные общины

37

Глава 3

Образование и религия

45

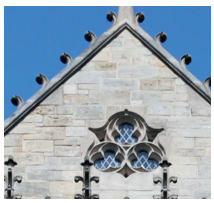
Глава 4

Общее благо

59

Глава 5

Праздники и культура



Грегори Смит является автором *Исследования религиозного ландшафта США* и заместителем директора по исследованиям Исследовательского центра Пью.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 3 7/21/20 2:02 PM

Греческая православная церковь,
Денвер
(штат Колорадо)

Конгрегационалистская церковь,
Пичем
(штат Вермонт)

Первая баптистская церковь,
Лос-Анджелес
(штат Калифорния)

Пресвитерианская церковь,
Джексонвилл
(штат Орегон)

Лютеранская церковь,
Лихуэ, остров Кауаи
(штат Гавайи)

Храм Предтечи,
Бостон
(штат Массачусетс)

Еврейская синагога,
Саванна
(штат Джорджия)

Объединенная методистская церковь,
Миллерсвилл
(штат Мэриленд)

Католическая церковь,
Тусон
(штат Аризона)

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 4 7/21/20 2:02 PM

Католическая миссия,
Салинас
(штат Нью-Мексико)

Индуистский храм,
Чикаго
(штат Иллинойс)

Епископальная церковь,
Мус
(штат Вайоминг)

Мусульманская мечеть,
Плейно
(штат Техас)

Квакерская церковь,
Филадельфия
(штат Пенсильвания)

Африканская методистская епископальная церковь,
Виксберг
(штат Миссисипи)

Русская православная церковь,
Нинильчик
(штат Аляска)

Унитарианская универсалистская церковь,
Мэдисон
(штат Висконсин)

Мормонский храм,
Солт-Лейк-Сити
(штат Юта)

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 5 7/21/20 2:03 PM

IN HONORED MEMORY OF
LEWIS CRAIG
JOHN WALLER JR.
JAMES CHILES
PRISONERS OF CHR.

Разнообразие и динамизм

Грегори Смит

“Религия должна оставаться делом убеждений и совести каждого человека; и каждый вправе на них ориентироваться в вопросах исповедания религии”.

— Президент Джеймс Мэдисон
1785

Соединенные Штаты – это, по большому счету, страна верующих. Девять из десяти американцев говорят, что верят в Бога. Большинство американцев – 56 процентов, – утверждают, что они молятся каждый день.

А около половины граждан США говорят, что религия очень важна в их жизни, и что они посещают религиозные службы, по крайней мере, один или два раза в месяц.

Хотя многие американцы глубоко религиозны, многие другие не столь набожны. И религиозный состав страны меняется в некоторых важных аспектах. В то время как большинство людей в Соединенных Штатах продолжают идентифицировать себя в религиозном отношении как христиане, все больше американцев говорят, что вообще не придерживаются конкретной религии, и около одного из 20 отождествляют себя с нехристианскими конфессиями.

Баптистская церковь во Фредериксберге (штат Вирджиния) (слева), первоначально построенная в 1804 году, была восстановлена после Гражданской войны.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 7 7/21/20 2:03 PM

Зажженные свечи (выше) символизируют надежду как среди как религиозных, так и нерелигиозных американцев.

Опросы показывают, что доля христиан в населении США в последние годы снизилась, в то время как доля американцев, которые говорят, что не придерживаются никакой религии, выросла.

Большинство американцев являются христианами

Семьдесят один процент взрослых американцев называют себя христианами, по данным проведенного Исследовательским центром Пью в 2014 году *Исследования религиозного ландшафта США,* крупного опроса национально репрезентативной группы из более чем 35 тысяч человек. Христианство в Соединенных Штатах само по себе весьма разнообразно. Чуть менее половины американцев, 47 процентов, являются христианами-протестантами, включая 25 процентов, которые отождествляют себя с евангельскими протестантскими конфессиями. Они, как правило, подчеркивают, что личное принятие Иисуса Христа – единственный путь к

ДЕВЯТЬ ИЗ ДЕСЯТИ АМЕРИКАНЦЕВ ВЕРЯТ В ВЫСШУЮ СИЛУ, НО ЛИШЬ НЕЗНАЧИТЕЛЬНОЕ БОЛЬШИНСТВО ВЕРИТ В БОГА, ОПИСАННОГО В БИБЛИИ. — ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР ПЬЮ

спасению, и отмечают необходимость обращения других людей в свою веру. Пятнадцать процентов отождествляют себя с основными протестантскими конфессиями, которые, как правило, придерживаются менее ограничительных представлений о спасении и подчеркивают необходимость социальных реформ. Семь процентов идентифицируют себя с исторически афроамериканскими протестантскими конфессиями, которые уникально формировались под влиянием опыта рабства и дискриминации, в результате чего их религиозные верования и обряды имеют особый контекст. Примерно каждый пятый американец – около 21 процента – католик. Мормоны составляют 2 процента населения США, в то время как на Свидетелей Иеговы и православных христиан приходится примерно по 1 проценту населения. Кроме того, в Соединенных Штатах есть множество других христианских групп, представленных в меньшем количестве.

Нерелигиозные люди и нехристиане

После христиан вторая по величине религиозная группа в США – люди, не аффилированные с религией, также обычно называемые нерелигиозными, – на самом деле вовсе не является религиозной группой. Напротив, нерелигиозными считаются люди, которые описывают себя в религиозном отношении как атеисты, агностики или

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 8 7/21/20 2:03 PM

"ничего конкретного".

Атеисты отрицают существование Бога, в то время как агностики не отрицают и не подтверждают веру в Бога. В настоящее время нерелигиозные люди составляют 23 процента населения США, в том числе 3 процента, которые называют себя атеистами, 4 процента, которые идентифицируют себя как агностики, и 16 процентов, которые говорят, что их религия – "ничего конкретного".

В целом 6 процентов взрослых американцев отождествляют себя с нехристианскими религиозными конфессиями. Крупнейшей из них является иудаизм; иудеи составляют 2 процента населения США. На мусульман, буддистов и индуистов приходится примерно по 1 проценту американских граждан. Представители других религий, в том числе сикхи, унитарии, язычники, виккане, коренные американцы, бахаисты, джайны, растафари, зороастрийцы, конфуцианцы, синтоисты и друзы, составляют еще меньшие доли населения.

Религиозные тенденции Америки

Число американцев, отождествляющих себя с евангельским протестантизмом и с исторически афроамериканской протестантской традицией, было более стабильным на протяжении недавних изменений религиозного ландшафта.

Будут ли эти тенденции продолжаться, сказать трудно. С одной стороны, рост числа нерелигиозных людей обусловлен в основном сменой поколений. Проще говоря, молодые люди взрослеют с гораздо более низким уровнем привязанности к организованной религии по сравнению с их родителями и прародителями. Высокие темпы выхода молодежи из религии говорят о том, что число нерелигиозных, возможно, имеет хорошие шансы для дальнейшего роста в ближайшие годы.

С другой стороны, опросы четко показывают, что американцы довольно часто переходят от одной религии к другой – в том числе от отсутствия религии к идентификации с той или иной верой. Если значительное число тех, кто вырос без религии, повзрослев, начнут идентифицировать себя как христиане, иудеи или представители других религий, это может ограничить дальнейший рост числа нерелигиозных людей. Другие факторы, такие как иммиграция, которая в последние десятилетия добавила миллионы латиноамериканских христиан к населению США, наряду с меньшим количеством нехристиан, включая мусульман и индуистов, также могут играть определенную роль в религиозной траектории Соединенных Штатов. §

Епископальная церковь Святого Варфоломея в городе Хай-Спрингс (штат Флорида) (ниже) была восстановлена после разрушительного шторма в 1896 году.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 9 7/21/20 2:03 PM

LA IGLESIA DE
SAN JUAN BAUTISTA
1887

1

МЕСТО РЕЛИГИИ

“Религия – это вопрос, который лежит исключительно между человеком и его Богом, и он не обязан никому другому объяснять свою веру или свое поклонение ... тем самым выстраивая разделительную стену между церковью и государством”.

—Президент Томас Джефферсон
1802

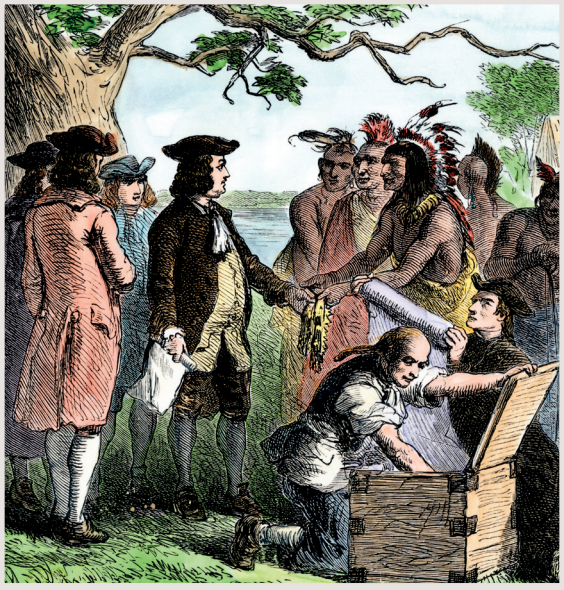
Когда первые европейские путешественники пересекали океан и достигали берегов Северной Америки, континент был уже богат духовными традициями. Коренные народы населяли Америку, по крайней мере, 17 тысяч лет.

Индейские племена жили в горах, пустынях и равнинах от побережья до побережья, и их духовная практика была связана с землей, где они жили.

О ранних религиозных обрядах американских индейцев нам кое-что говорит археология, так же как и рассказы европейцев, записывавших свои впечатления от встреч с коренными народами. Некоторые племенные традиции сохранились и по сей день. Каждое племя – а их было более 500, – имело свои ритуалы, характерные для данной общины.

Церковь Миссии Святого Иоанна (слева), построенная из самана в 1887 году, до сих пор используется в Линкольне (штат Нью-Мексико).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 11 7/21/20 2:03 PM



Уильям Пенн (выше) заключает договор с индейцами ленапе в колонии квакеров в Пенсильвании в 1683 году.

Ниже: Джордж Вашингтон держит Конституцию США на Конституционном Конвенте 1787 года.

ПО МЕРЕ РОСТА ЧИСЛА ЕВРОПЕЙСКИХ КОЛОНИСТОВ РАСШИРЯЛОСЬ И ПРИСУТСТВИЕ ИХ РЕЛИГИЙ. ХРИСТИАНЕ ЧАСТО ОБРАЩАЛИ В СВОЮ ВЕРУ КОРЕННОЕ НАСЕЛЕНИЕ.

Общей чертой было уважение к природному миру и отсутствие разделения между духовным и материальным – то, что антропологи называют анимизмом.

Колонисты приносят христианство

Европейские поселенцы изменили жизнь и обычаи коренного населения. По мере роста числа колонистов, начиная с XVII века, расширялось и присутствие их религий. Христиане часто обращали в свою веру коренное население. Некоторые коренные американцы приняли христианство. Другие стремились сохранить древние обычаи. Несколько дальновидных индейских пророков ввели новые верования в XVIII и XIX веках в ответ на растущее европейское влияние.

Христианские протестантские группы были в числе первых прибывших в Новый свет. Пилигримы и пуритане бежали от религиозных преследований в Англии. Голландские торговцы и фермеры представили нидерландскую реформатскую церковь. Французы и другие европейцы принесли католичество. На юго-востоке Соединенных Штатов – и на другой стороне континента в Калифорнии и юго-западных штатах – испанские войска и колонисты навязывали коренным народам свою католическую религию.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 12 7/21/20 2:03 PM

Разнородная смесь

После их создания различные христианские секты соперничали и иногда сражались друг с другом. В разных колониях преобладали конкретные секты. Некоторое время квакеры, также раскольники, которые порвали с традиционной Англиканской церковью, подвергались таким же преследованиям в американских колониях, как и в Англии. Из-за этого квакер Уильям Пенн основал Пенсильванию в 1681 году как место свободы вероисповедания для квакеров и других.

Хотя христианская вера преобладала среди колонистов, в 1763 году в Ньюпорте (штат Род-Айленд) была освящена первая еврейская синагога.

Основатели государства стремились сохранить это цветущее религиозное разнообразие и принять меры против создания единой официальной религии. В 1791 году в Конституцию США была внесена поправка, гласящая: "Конгресс не должен принимать никаких законов, уважающих установление религии или запрещающих ее свободное исповедание". Этот закон отличал молодое государство от стран Европы и других стран, которые утверждали официальную государственную религию.

Первая поправка обеспечила религиозный плюрализм, создавая страну, где уважают спектр религиозных верований, и где люди могут свободно исповедовать религию по своему выбору или вообще не исповедовать религию. §

ОСНОВАТЕЛИ ГОСУДАРСТВА СТРЕМИЛИСЬ СОХРАНИТЬ ЭТО ЦВЕТУЩЕЕ РЕЛИГИОЗНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ И ПРИНЯТЬ МЕРЫ ПРОТИВ СОЗДАНИЯ ЕДИНОЙ ОФИЦИАЛЬНОЙ РЕЛИГИИ.

"ДАЖЕ В МАЛЕЙШЕМ ВЕТЕРКЕ ВЫ МОЖЕТЕ УСЛЫШАТЬ ГОЛОС ТОПОЛЯ; ЭТО ... ЕГО МОЛИТВА К ВЕЛИКОМУ ДУХУ, ПОТОМУ ЧТО НЕ ТОЛЬКО ЛЮДИ, НО И ВСЕ И ВСЕ СУЩЕСТВА ПОСТОЯННО МОЛЯТСЯ ЕМУ ПО-РАЗНОМУ".

—ЧЕРНЫЙ ЛОСЬ

Святой человек племени оглала сиу Черный Лось (1863-1950) был влиятельным индейским провидцем и набожным католиком. Римско-католическая церковь номинировала его на причисление к лику святых в 2016 году за миссионерскую работу. Если он будет канонизирован, он станет вторым святым из числа коренных американцев – первой была Катери Текаквитха.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 13 7/21/20 2:03 PM

Древние ритуальные места встречаются повсюду на Юго-западе США

Родовые племена пуэбло, предки хопи, зуни и других народностей, строили на Юго-западе сложные глинобитные и скальные жилища. Они покинули свои города в Колорадо и Нью-Мексико примерно в XII-XIII веках. На Газетном камне – или Це-Хане ("камень, который рассказывает историю" в переводе с языка навахо), – поколения людей гравировали изображения животных, людей, сцены охоты и абстрактные рисунки на выветрившимся песчанике (справа). Этому петроглифу в штате Юта, по крайней мере, 2 тысячи лет.
.

Церемониальная кива (выше) на территории Национального исторического памятника "Руины ацтеков" в штате Нью-Мексико была построена предками пуэбло между 1100 и 1600 гг. н.э. Справа: Миссия Святого Агустина в Ислета-Пуэбло в штате Нью-Мексико – испанская католическая миссия, построенная примерно в 1613 году.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 14 7/21/20 2:03 PM

Фото, сделанное в 1908 году Эдвардом Кертисом (ниже), показывает табачную церемонию племени апсароке (кроу) в Монтане.а.

Обряды индейцев коренятся в природе

Табак является священным для многих племен коренных американцев. Считается, что он связывает человеческий и духовный миры, он предлагается в ритуалах и при заключении договоров. Племенные обряды включают в себя танцы, связанные с природой, такие как Танец Травы, Танец Солнца и Танец Дождя. Христиане, стремившиеся обратить в свою веру индейцев, строили миссионерские церкви и школы. Однако многие племена сохранили свои обряды, несмотря на принятие христианства.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 15 7/21/20 2:03 PM

Испанские миссии пришли с конкистадорами

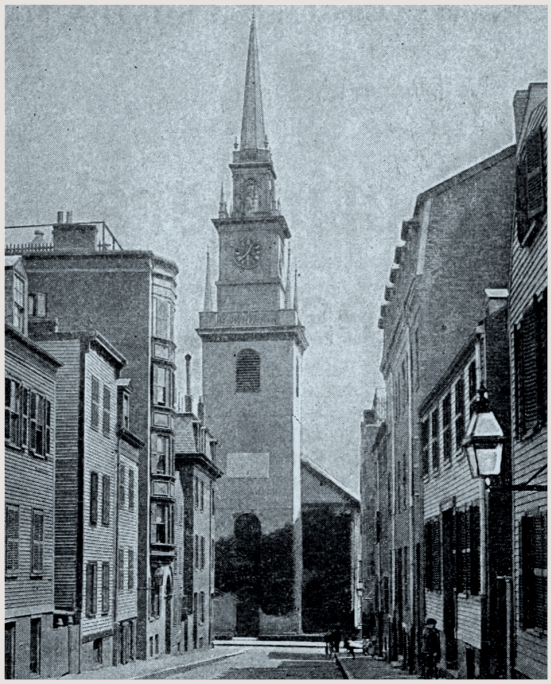
Испанцы были первыми христианскими миссионерами в Америке, основывая церкви в землях, открытых мореплавателями XVI века. Мексика, Калифорния, Юго-Запад США и Флорида усеяны миссиями. Миссия Святого Мигеля в Санта-Фе (штат Нью-Мексико) была построена около 1610 года. 21 калифорнийская миссия простирается на 600 миль вверх по побережью от Сан-Диего до Сономы.

Первая еврейская синагога была основана в 1763 году

Первым еврейским храмом на территории США была Синагога Туро. После ее посещения в 1790 году Джордж Вашингтон написал письмо к прихожанам, обещая религиозную терпимость в новой республике, “которая не дает санкций нетерпимости, не оказывает помощи преследованиям, и только требует, чтобы те, кто живет под ее защитой, были добропорядочными гражданами”. Его письмо публично читается в этой синагоге каждый год.

Город Сан-Франциско был назван в честь Миссии Святого Франциска Ассизского (выше). Церковь была основана в 1776 году.
Справа: Синагога Туро в штате Род-Айленд все еще открыта.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 16 7/21/20 2:04 PM



Протестанты впервые поселились на восточном побережье

Первая кирпичная церковь была построена английскими поселенцами в Джеймстауне (штат Вирджиния) в 1647 году. Голландские, англиканские, пресвитерианские и квакерские молитвенные дома также датируются 1600-ми годами. Англиканская Старая Северная церковь в Бостоне фигурировала в истории Войны за независимость США как сигнальная башня. Революционеры были предупреждены о британском наступлении до первой битвы войны.

Первая известная мечеть Америки была построена в прериях

Мусульмане прибыли в Северную Америку с первопроходцами, но не приезжали в значительных количествах до XX века. Первая мечеть (справа) была возведена в 1929 году ливанскими и сирийскими иммигрантами в Россе (штат Северная Дакота). Следующая старейшая мечеть, “Мать-мечеть” в городе Сидар-Рапидс (штат Айова), была построена в 1934 году.

Церковь Христа, или “Старая Северная церковь” (выше), в Бостоне была основана в 1723 году.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 17 7/21/20 2:04 PM

1816

2

Религиозные общины

“Моя религия охватывает все религии. Я верю в Бога, я верю во вселенную. Я верю, что вы бог, я верю, что я бог; я верю, что Земля является богом, и вселенная является богом. Мы все являемся богом”.

– Рэй Брэдбери
интервью журналу *time*,
2010 год

Американцы – религиозные люди, которые выражают свою веру разными способами. Их обряды являются формальными или неформальными, публичными или частными.

Многие американцы принадлежат к конгрегациям и посещают свои церкви, синагоги, мечети или другие дома богослужений ежедневно, еженедельно или только изредка.

Другие, не имеющие каких-либо конкретных религиозных убеждений, вступают в группы медитации или остаются духовными в частном порядке, живя в соответствии с нормами морали. Они могут выражать свои принципы, помогая менее удачливым людям.

Христианство остается доминирующей религией в США. На сегодняшний день по всей стране существует более 900 конфессий.

Все глобально значимые нехристианские религии широко представлены в Соединенных Штатах: буддизм, индуизм, ислам, джайнизм, иудаизм и сикхизм, среди прочих.

Слева: “Кирпичный молитвенный дом” в Берлингтоне (штат Вермонт), построенный в 1816 году, в настоящее время является зданием Первого унитарианского универсалистского общества Берлингтона.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 19 7/21/20 2:04 PM

Бревенчатый дом (выше) был частью поселка Нью-Хармони (штат Индиана), построенного утопическими религиозными группами в 1814-1827 гг. Ниже: одна из последних шейкеров демонстрирует пресс для сыра в 1962 году на озере Саббатдей в штате Мэн. Элегантная мебель шейкеров высоко ценится.

Религии, созданные в Америке

Американцы наложили свой отпечаток на некоторые христианские секты – например, баптистов и методистов, – которые были импортированы из Европы.

Американцы также создали новые религии. Некоторые из них привлекли много последователей и сохранились до наших дней. Другие не выжили.

Среди процветающих отечественных религий – мормонство, которое официально называется Церковью Иисуса Христа Святых последних дней, унитарианский универсализм, Африканская методистская епископальная церковь, Адвентисты Седьмого дня и Свидетели Иеговы.

Утопические религии, такие как шейкеры и гармонисты, приходили и уходили. Немецкие иммигранты, принадлежавшие к строгой лютеранской секте, основали колонии Амана в Айове по утопической модели. Город Амана дожил до наших дней и прославился изделиями ручной работы, тканями и, в конечном итоге, производством холодильников марки Amana.

Евангелизм, пятидесятничество и харизматическое христианство – это христианские конфессии, которые были популяризированы в Америке. Конфессия представляет собой группу конгрегаций, которая придерживается аналогичных верований и практики. В XX веке некоторые из них превратились в “мегацеркви”, которые проводят службы на огромных аренах. Конгрегации варьируются по размеру, некоторые достигают 40 тысяч прихожан. Значительную часть христианского мейнстрима в США сегодня составляют протестанты.

Традиционные католические и православные христиане составляют около 23 процентов американского христианского мейнстрима.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 20 7/21/20 2:04 PM

Афроамериканские церкви

С конца 1700-х годов бывшие рабы, исключенные из ранних белых церквей, основывали свои собственные конгрегации. Баптистский проповедник Питер Дьюррет основал старейшую афроамериканскую церковь около 1790 года. Сегодня такие конфессии, как Африканская методистская епископальная церковь, Национальная баптистская конвенция и многие другие афроамериканские церкви, процветают.

Нехристианские религии

Еврейские синагоги, берущие начало с колониальных времен, в настоящее время украшают большинство американских городов и населенных пунктов. Представлены все ветви иудаизма, от ортодоксальных до реформистских.

Ислам также имел раннее присутствие в Соединенных Штатах, но первая американская мечеть была построена лишь в начале XX века.

В последние десятилетия азиатские религии обрели американских последователей. Буддийские учителя из Китая, Японии и Кореи иммигрировали в США или посетили Соединенные Штаты, привлекая сторонников. Индуистские гуру создали ашрамы для обучения древним методам йоги, а индуистские иммигранты построили храмы.

Первые сикхи прибыли в Соединенные Штаты в конце XIX века. Приверженцы этой монотеистической религии со времени построили сикхские храмы, или гурдвары, по всей стране.

Особенно в конце XX века получили распространение движения “Нью Эйдж”, которые сосредоточены на осознанности, медитации, духовности и гуманизме. Они часто импонируют людям, не связанным с какой-либо религией, образующим растущий сегмент американцев. §

Аманский ремесленник (выше) собирает стул. В Амане производили мебель, часы и холодильники.

Ниже: люди участвуют в занятиях йогой в Брайант-парке в Нью-Йорке.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 21 7/21/20 2:04 PM

GLORY BE TO THEE
O LORD MOST HIGH

Воскресенье – день общественных мероприятий

Общение с пастором и другими прихожанами на ступенях церкви после службы является давней традицией, которая укрепляет общину. Церкви по всей стране с большими латиноамериканскими конгрегациями, такие как Католическая церковь Святого Франциска Сальского в Майами-Бич (штат Флорида) (слева), проводят мессы на английском и испанском языках.

Христиане отмечают обряды посвящения

Крещение – это первый религиозный ритуал, с которым сталкиваются многие христиане. Так они становятся официальными приверженцами этой веры. Римские католики, православные и другие христиане соблюдают до семи таких обрядов. Справа: подростки участвуют в “подтверждении крещения”, или обряде подтверждения, в Евангелическо-лютеранской церкви Святого Мартина в Остине (штат Техас).

Епископальный кафедральный собор Святого Павла (слева), первоначально созданный в 1817 году, был открыт в Буффало (штат Нью-Йорк) в 1890 году.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 23 7/21/20 2:04 PM

Церковь Святого Андрея в Санкт-Петербурге (штат Флорида) (выше) является одной из по крайней мере 50 русских православных церквей в США.

Православные церкви в США часто отражают их страны происхождения

Большинство американских православных церквей относятся к восточному православию, включая Русскую, Сирийскую и Греческую православные церкви в Америке. Сегодня Восточная православная церковь является одной из трех основных христианских групп, наряду с католиками и протестантами, и имеет более 200 миллионов последователей по всему миру.

Восточные православные церкви богаты традициями

Восточные православные церкви в Америке поддерживают ритуалы, соблюдавшиеся в ранней церкви, в том числе использование икон. Эти произведения искусства, изображающие Христа, его мать Марию и святых, являются центральными символами преданности. Ценится монашеская жизнь мужчин и женщин. В Соединенных Штатах действует около 100 православных монастырей. Справа: мальчики-алтарники помогают на Пасху в Благовещенской Греческой православной церкви в Чикаго.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 24 7/21/20 2:04 PM

Мормонство – отечественная религия

Церковь Иисуса Христа Святых последних дней, приверженцев которой называют мормонами, была основана Джозефом Смитом в 1830 году. Группа мормонов переехала на запад из Нью-Йорка из-за преследований. Смит был убит, а его преемник Бригам Янг привел мормонов в убежище в штате Юта. Мормонский хор "Табернакл", базирующийся в Солт-Лейк-Сити, известен во всем мире.

Унитарии приветствуют многие верования

Основанный как прогрессивная христианская религия, унитарианский универсализм охватывает западные и восточные конфессии. При инклюзивных убеждениях нет единого вероучения, кроме "завета", который поддерживает "свободный и ответственный поиск истины и смысла". Справа: крещение ребенка в Унитарианской церкви в Сент-Поле (штат Миннесота).

Мормонский Табернакл (выше) в Солт-Лейк-Сити является главным святилищем этой веры.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 25 7/21/20 2:05 PM

Методизм был принят в первые годы Америки

Методизм начался с двух английских братьев, Джона и Чарльза Уэсли, англиканских миссионеров в колонии Джорджия в 1730-х годах. После возвращения в Англию они основали реформистскую методистскую церковь, которая получила последователей в колониях. Методизм вырос благодаря движениям возрождения XVIII и XIX веков и является крупнейшей из основных протестантских конфессий. Основные конфессии являются традиционными и включают в себя, в частности, пресвитерианскую и епископальную церкви.

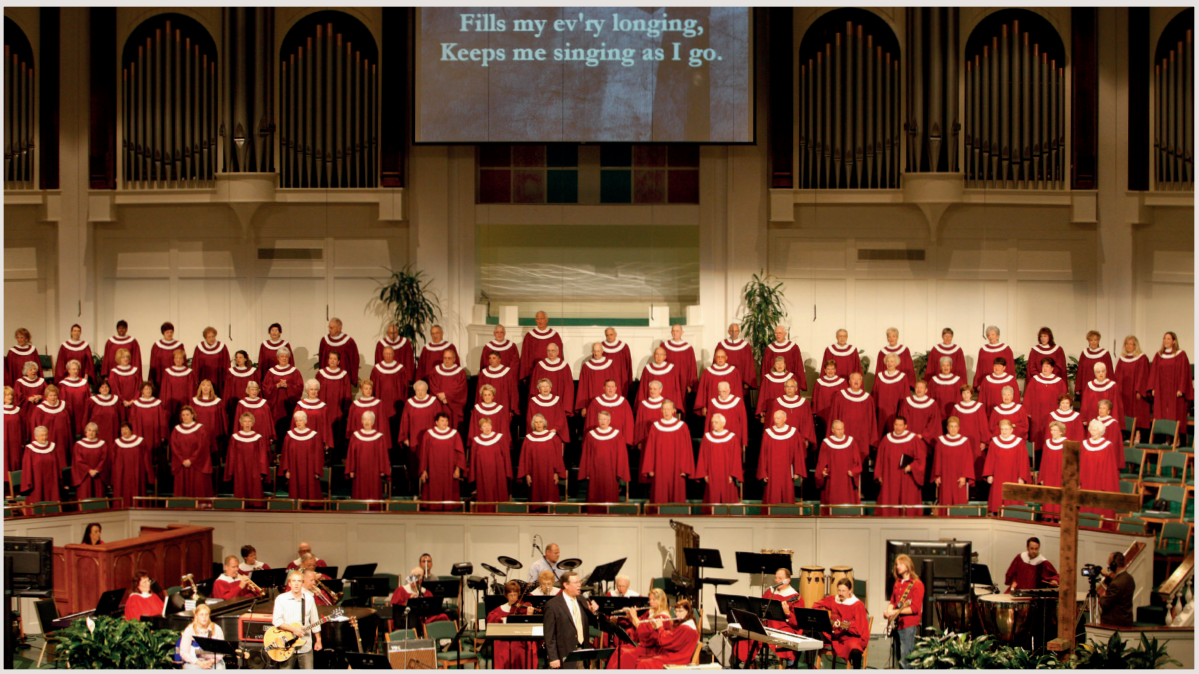
Пасторы приветствуют прихожан в Объединенной методистской церкви на Малберри-стрит в Мейконе (штат Джорджия) (выше) с 1826 года.
Боди (штат Калифорния), некогда город экономического бума времен "золотой лихорадки", теперь является городом-призраком, но старая методистская церковь (выше) все еще стоит.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 26 7/21/20 2:05 PM

Первая индейская баптистская церковь в Таосе (штат Нью-Мексико) (ниже) имеет небольшую конгрегацию.

Баптисты прибыли в колониальную эпоху

Роджер Уильямс, основатель Род-Айленда в качестве места религиозной свободы, заложил там первую американскую баптистскую церковь в 1638 году. Баптисты являются конгрегационалистами – каждая церковь автономна. В США насчитывается около 5 тысяч баптистских церквей. Первая баптистская церковь в Окале (штат Флорида) имеет более тысячи прихожан и большой хор, который наполняет церковь песней.



Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 27 7/21/20 2:05 PM

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 28 7/21/20 2:05 PM

Афроамериканские церкви исторически уникальны

Чернокожие, освобожденные от рабства, основали первые афроамериканские христианские церкви. Сегрегация мешала им посещать большинство белых церквей. Сегодня, хотя некоторые церкви являются преимущественно афроамериканскими, такие как Африканские методистские епископальные церкви и Национальная баптистская конвенция, церкви больше не сегрегированы. Афроамериканцы посещают богослужения всех конфессий.

Энергичное пение и проповедование отличают афроамериканские церкви

Афроамериканские церкви известны оживленной вдохновляющей музыкой. Певцы стиля госпел начинают с раннего возраста, как эти подростки в хоре Баптистской церкви Елеонской горы в Сент-Поле (штат Миннесота) (выше). Арета Франклин, Тина Тернер, Ашер и Джон Ледженд начинали петь в церковных хорах. Справа: прихожане встречаются и приветствуют друг друга у церкви в Сент-Поле.

Прихожане собираются возле Африканской методистской епископальной церкви Эммануила (слева) в Чарлстоне (штат Южная Каролина).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 29 7/21/20 2:05 PM

Еврейские синагоги – места почитания Бога

Конгрегация Бет-Изрейел в Беркли (штат Калифорния) (выше) – это современная ортодоксальная синагога, основанная в 1915 году, когда евреи Беркли встречались для богослужений по дому. Американские конгрегации представляют ортодоксальную, реформаторскую, консервативную и реконструктивистскую ветви иудаизма, а некоторые раввины-хасиды имеют значительное число последователей. По данным Исследовательского центра Пью, в США живет около 5 миллионов религиозных и нерелигиозных евреев.

Раввин в синагоге Тобин Бридж Хабад в Эверетте (штат Массачусетс) (выше) произносит утренние молитвы.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 30 7/21/20 2:05 PM

Мужчины молятся в мусульманский праздник Ид аль-Фитр (ниже) у мечети в Бруклине (штат Нью-Йорк).

Мусульмане отвечают на призыв к молитве

Мечети, или масджиды, были построены значительно позже прибытия в Соединенные Штаты первых мусульманских иммигрантов. Групповые мероприятия сначала проводились в домах или организовывались на арендованных площадях мусульманскими обществами, пока в XX веке не были построены мечети. Исламский центр Большого Толедо (штат Огайо) (ниже) является одним из десяти в городе. Он был построен в 1970-х годах, когда его конгрегация переросла первоначальную мечеть в центре города.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 31 7/21/20 2:06 PM

Некоторые христиане выходят за пределы мейнстрима

Свидетели Иеговы появились в Соединенных Штатах в конце XIX века. Они придерживаются убеждений, которые противоречат большей части традиционной христианской доктрины. Они известны тем, что проповедуют по домам и распространяют журналы, основанные на Библии, такие как “Сторожевая башня”. “На церкви, не входящие в мейнстрим, приходится около 3 процентов христиан США”.

Общество друзей заключает мир

Общество друзей, также известное как квакеры, возникло в Англии в XVII веке. Квакеры процветали в американских колониях, несмотря на преследования со стороны других христиан. С самого начала квакеры были замкнутыми и созерцательными; они выступали против войны и рабства. Они по-прежнему привержены социальной справедливости. Справа: собрание квакеров для богослужения в доме собраний Общества друзей в Сэнди-Спринг (штат Мэриленд) заканчивается рукопожатием.

Свидетели Иеговы (выше) распространяют Библии и другую литературу в Гонолулу.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 32 7/21/20 2:06 PM

Великие пробуждения принесли движение Духовного возрождения

Христианское движение Духовного возрождения было отличительной чертой Америки XVIII и XIX веков. Первое Великое пробуждение началось в Великобритании, но пришло в колонии с методизмом и другими евангельскими конфессиями. Второе Великое пробуждение сопровождалось собраниями на тему христианского возрождения в городах и поселках по всей стране. Всплеск евангелизации произошел после Второй мировой войны. Покойный Билли Грэм (слева) был одним из его самых заметных представителей.

Небольшие церкви улучшают жизнь в городских микрорайонах

Жизнь в городских микрорайонах уже давно улучшают уличные церкви – небольшие христианские конгрегации, которые перепрофилируют коммерческие помещения. Знакомые с потребностями общины, эти низовые церкви часто приносят пользу микрорайонам, устраивая благотворительный сбор продуктов питания и одежды или обучая профессиональным навыкам наряду с духовным наставлением. Есть также уличные мечети и индуистские и буддийские храмы.

Иерусалимская пятидесятническая церковь Утренней звезды в небольшом городке Петербурге (штат Вирджиния) (справа) напоминает фасад магазина.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 33 7/21/20 2:06 PM

Здесь медитируют буддисты каждой традиции

Буддизм стал одной из наиболее быстро растущих религий в Америке после наплыва китайских, японских и тибетских учителей в XX веке. Вьетнамские и корейские иммигранты открыли храмы. Японские мастера дзэн создали дзэндо для медитации. Приобрел популярность буддизм школы Нитирэн. Все формы американского буддизма теперь имеют много неазиатских последователей в Соединенных Штатах.

Философии Персии процветают на новой почве

Древний зороастризм практикуется сегодня в Соединенных Штатах, хотя шиитский ислам преобладает среди современных американцев иранского происхождения. Исламский центр в Дирборне (штат Мичиган) является старейшей в США шиитской мечетью. Американские суфии практикуют мистический суфизм. И у бахаистской веры есть достаточно большое число последователей, чтобы поддерживать Дом богослужений бахаистов Северной Америки (справа), расположенный недалеко от Чикаго.

Вьетнамский буддистский священник (выше) присоединяется к двум другим мужчинам для молитвы в доме в Санта-Ане (штат Калифорния).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 34 7/21/20 2:06 PM

Религии из Индии пробудили ранний интерес

Индуистская философия привлекла трансценденталистов XIX века, прежде чем индуисты принесли свою религию в Америку. Джайнизм и сикхизм также пересекли моря, привлекая неазиатских последователей. Слева: приверженцы веры наслаждаются моментами размышлений в Джайнском центре Южной Калифорнии в Буэна-парке.

По мере прибытия большего числа индуистов строились храмы

Свами Вивекананда и Парамханса Йогананда были первыми индуистскими гуру, популяризировавшими философию индуизма в Америке. Через несколько десятилетий, по мере того как иммигрировало все больше индуистов, было построено больше храмов, некоторые из которых были такими же величественными, как те, что в Индии.

Справа: индуисты проводят хаван, или огненную пуджу, празднуя Дивали в Куинсе (штат Нью-Йорк).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 35 7/21/20 2:06 PM

3

Образование и религия

"Цель образования – показать человеку, как достоверно и спонтанно определять себя по отношению к своему миру, а не навязывать заранее подготовленное определение мира".

– Томас Мертон, философ, *"Любовь и жизнь"*, 1979

Религиозно-аффилированное образование так же старо, как Соединенные Штаты. Ранние колонисты опирались на Библию для обучения, большая часть которого имела место на дому.

Школы не были широко распространены в колониальные времена. В существовавших школах преподавали религиозные уроки и ценности, а не академические знания.

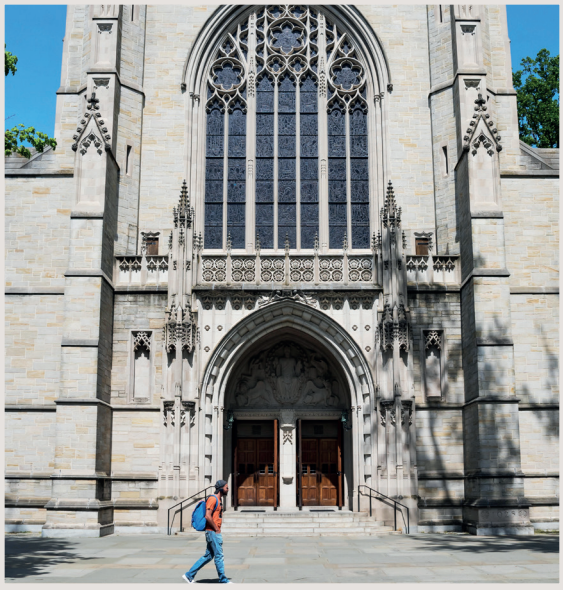
Пуританские лидеры в Колонии Массачусетского залива, основанной в 1620 году, постановили, что дети должны учиться читать Библию. Их обучали родители или учителя, назначенные лидерами общины. Даже когда появились финансируемые государством школы, в которых преподавали чтение, письмо и арифметику, частью учебной программы были молитвы и чтение Библии, что отражало мировоззрение христиан-протестантов.

Хили-холл (слева) – главный центр для проведения приемов в Джорджтаунском университете в Вашингтоне.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 37 7/21/20 2:06 PM

Бостонская латинская школа (выше) была первой общественной школой США.

Ниже: часовня Принстонского университета, построенная в 1928 году, заменила более раннюю конструкцию, разрушенную пожаром.



НЕЙТРАЛИТЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА В ВОПРОСАХ ВЕРЫ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ СВОБОДЫ ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ.

Появление финансируемых государством школ

Джордж Вашингтон, Томас Джефферсон и другие основатели США поддерживали общественное образование в качестве защиты с трудом завоеванной демократии Америки. Первая и старейшая государственная школа в Соединенных Штатах – Бостонская латинская школа, основанная в 1635 году. В ней до сих пор успешно обучаются дети.

По мере увеличения количества иммигрантов из числа католиков и евреев финансируемые государством школы становились всё более светскими.

В государственных школах обучалось все больше молодых американцев, но граждане по-прежнему могли свободно отправлять своих детей – обычно сыновей – в школы религиозных конфессий. Католики часто строили приходские школы. Другие религии следовали их примеру, открывая школы, отражавшие их ценности.

Сегодня многие конгрегации предлагают дополнительное религиозное обучение для учащихся государственных школ. Церкви проводят “воскресные школы” или классы катехизиса. Мечети и синагоги предлагают аналогичные возможности для американцев из числа мусульман и евреев.

Несколько уважаемых американских университетов начинали как религиозные колледжи. Одним из старейших является Принстонский университет,

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 38 7/21/20 2:06 PM

основанный в 1746 году. Первоначально он был предназначен для обучения пресвитерианского духовенства. Джорджтаунский университет, основанный в 1789 году иезуитами, является старейшим католическим университетом в Соединенных Штатах. Некоторые университеты сохраняют тесные связи с основавшими их конфессиями; другие ослабили эти связи за прошедшие годы.

Образование, религия и закон

Первая поправка к Конституции США, принятая в 1791 году, гласит: “ Конгресс не должен издавать ни одного закона, относящегося к установлению религии либо запрещающего свободное ее исповедание”.

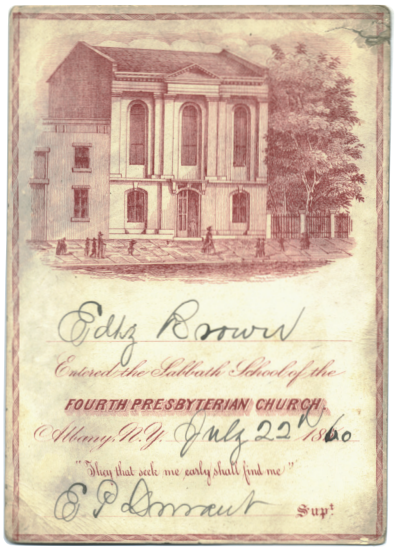
Эти два положения не позволяют правительству поддерживать или устанавливать религию и вмешиваться в частную религиозную практику. Этот нейтралитет правительства в вопросах веры является основой свободы вероисповедания и, как утверждают многие, религиозной жизнеспособности в Соединенных Штатах.

Первоначально положение Первой поправки о свободе вероисповедания применялось только к федеральному правительству. Однако в 1940 году Верховный суд США постановил, что оно также применимо к штатным и местным органам власти.

Поскольку государственные школы Америки обычно находятся в ведении местных органов власти, вопрос о молитве в этих школах требует от судов балансирования права исповедовать свою веру с конституционным запретом государственной религии. Как правило, суды считают, что штаты не могут заставлять учащихся читать молитву, даже внеконфессиональную, составленную чиновниками штатов. Однако школьники могут добровольно молиться, в одиночку или в группах, если они не заставляют других присоединиться к молитве и не срывают занятия.

Государственные школы являются зеркалом страны. В некоторых школах большинство учащихся исповедуют одну религию. В других учащиеся следуют многим конфессиям, или вообще ни одной.

Американцы – и суды – стали более чувствительными к тому, как практика, когда-то распространенная в государственных школах, может восприниматься все более разнообразными общинами. Не все американцы – христиане, и все большее их число не религиозны. §



В церковном справочнике 1865 года из старой Четвертой пресвитерианской церкви – карта воскресной школы которой приводится выше, – зарегистрировано 15 протестантских, семь римско-католических и три еврейские конгрегации в Олбани (штат Нью-Йорк).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 39 7/21/20 2:07 PM

Образование часто сочетает в себе религию и общее обучение

Еврейские дневные школы и академии по всей территории Соединенных Штатов прививают религиозные ценности, предлагая общее образование. Американские католические школы имеют долгую историю обучения детей от подготовительного класса до колледжа. Группа учащихся (ниже) общается в Католической школе J Serra в Сан-Хуан-Капистрано (штат Калифорния).

Многие известные колледжи и университеты имеют религиозные корни

Суортморский колледж в штате Пенсильвания (на странице напротив) был создан квакерами. Занятия начались в 1869 году. Это было одно из первых образовательных учреждений совместного обучения в Соединенных Штатах. Пэрриш-холл является главным корпусом Суортморского колледжа с момента его основания.

Урок иврита в третьем классе дневной школы Heschel West (выше) в Агуре (штат Калифорния).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 40 7/21/20 2:07 PM

Корейско-американские христианские церкви содействуют развитию образования

Помимо библейской школы корейско-американские церкви могут предлагать занятия по корейскому языку и культуре. Службы проводятся на корейском и английском языках. Корейские христианские колледжи, такие как Университет Ойкос, стремятся готовить студентов к служению обществу. Азиатско-американские церкви являются быстро растущим сегментом американского христианства.

Американский буддизм находится на подъеме

Буддистские учебные центры в равной степени процветают в американских городах и сельской местности, благоприятной для созерцания. Буддизм стал настолько популярным, что на буддистских принципах был основан Университет Наропы, впервые аккредитованный в 1986 году. Он привлекает тех, кто изучает восточную философию, психологию и искусство. Буддистские практики, такие как медитация, являются частью учебной программы. Идут занятия по медитации (справа) в кампусе Университета Наропы в Боулдере (штат Колорадо).

Корейская пресвитерианская церковь округа Вентура (выше) является местом сбора в Окснарде (штат Калифорния).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 42 7/21/20 2:07 PM

Мусульманские школы предлагают формальное образование на всех уровнях

Девочки из совместной школы Рази в Квинсе (штат Нью-Йорк) на ежегодном параде мусульман в Нью-Йорке (слева). Мусульманская школа предлагает занятия от подготовительного класса до старших классов.
В Соединенных Штатах есть несколько исламских колледжей, в частности, Колледж Зайтуна в Беркли (штат Калифорния), гуманитарный вуз, который в 2015 году стал первым аккредитованным мусульманским колледжем в стране.

Амиши посещают однокомнатные школы со смешанными классами

Амишей узнают по их оригинальному старомодному платью и образу жизни. Хотя некоторые дети амишей ходят в государственные школы, в сельской местности они обычно посещают частные однокомнатные школы. Их дети, как правило, не посещают школу после восьмого класса. По закону религиозные меньшинства могут забирать своих детей из обязательного школьного образования после восьмого класса по религиозным причинам.

Дети амишей играют в волейбол в однокомнатной школе в штате Пенсильвания (справа).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 43 7/21/20 2:07 PM

STOP

4

Общее благо

"Пусть ... люди максимально используют то, что дал им Бог, пусть их соседи делают то же самое, а затем делают все возможное, чтобы служить друг другу. Хорошо быть зависимыми друг от друга в чем-то; это делает нас цивилизованными и миролюбивыми людьми".

— Соджорнер Трут, с.1867

Межконфессиональное сотрудничество является неотъемлемой частью американской религиозной жизни. Люди разных конфессий часто объединяются, чтобы помочь менее удачливым в их общинах.

Работая бок о бок, они узнают о различных верованиях и обретают уважение к людям, которые их придерживаются.

В то время как отдельные церкви, еврейские синагоги и другие религиозные или светские организации предлагают программы для нуждающихся соседей, они также участвуют в многоконфессиональном сотрудничестве.

Межконфессиональные группы управляют местными пунктами раздачи беднякам продуктов питания. Они поддерживают приюты для бездомных, а также для женщин и детей, спасающихся от домашнего насилия. Они вносят свой вклад в оказание гуманитарной помощи в США и по всему миру.

Слева: мормоны из штата Канзас помогают расчищать Джоплин (штат Миссури) после разрушительного торнадо 2011 года.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 45 7/21/20 2:07 PM

Подростки упаковывают продукты (выше) в спонсированном клубом "Ротари" пункте бесплатного питания в Портленде (штат Мэн). Ниже: член Церкви Адвентистов седьмого дня украшает тротуар цветами в Гарлеме (штат Нью-Йорк).

Они работают с религиозными лидерами в стремлении положить конец конфликтам и принести мир там, где есть война и гражданские волнения.

Межконфессиональные общественные информационно-пропагандистские программы могут включать в себя обеспечение профессиональной подготовки и занятости, консультации для взрослых и программы для детей и пожилых людей. Межконфессиональные команды совершают поездки для поддержки усилий по оказанию помощи при бедствиях. Межконфессиональные группы способствуют уважению верований других людей.

Примером является Межконфессиональная группа действий Центрального Техаса (iACT), которая "культивирует мир и уважение на основе межконфессионального диалога, служения и празднования". Ее календарь мероприятий включает в себя христианские праздники, день рождения Будды и прерывание поста по случаю Рамадана. Группа помогает беженцам в этом районе. Жилищная программа iACT вербует добровольцев из числа подрядчиков и других, желающих ремонтировать и реконструировать дома для людей, которые не могут себе это позволить. Группа спонсирует ежемесячные дискуссии и программу, которая позволяет людям познакомиться с богослужениями и праздниками различных конфессий.

Межконфессиональная группа действий в Эванстоне (штат Иллинойс) направляет своих членов на работу в бесплатные столовые, центры для бездомных и зимние центры обогрева – в Иллинойсе очень холодно. Ее "Овощефруктомобиль" доставляет свежие фрукты и овощи в городские районы, где отсутствуют плодоовощные рынки.

Межконфессиональный совет долины Сан-Фернандо и его аффилированные группы предоставляют аналогичные услуги. Такая межрелигиозная деятельность распространена по всей Америке.

Люди, не связанные с какой-либо религией, которые из гуманитарных соображений желают добровольно участвовать в общественных работах, могут присоединиться к таким программам

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 46 7/21/20 2:07 PM

– или учредить новые. Светские благотворительные организации, такие как “Ротари”, “Врачи без границ”, Фонд “Помимо веры” и Kiva, являются средствами для тех, кто хочет изменить ситуацию к лучшему вне религиозного контекста.

Американский Красный Крест, ведущая светская организация, привлекает религиозных и нерелигиозных добровольцев, когда есть необходимость. Он также поддерживает связь с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, когда требуется помощь за пределами Соединенных Штатов, особенно в зонах конфликтов.

Поддержка социальной справедливости

Межрелигиозное сотрудничество во имя социальной справедливости исторически создавало преобразующие движения в Соединенных Штатах. Активисты различных конфессий, работая вместе ненасильственными методами, помогли проложить путь к отмене рабства в конце XIX века и победе в сфере гражданских прав меньшинств в середине XX века.

Христианские проповедники, еврейские раввины и католические священники буквально взялись за руки в поддержку баптистского пастора Мартина Лютера Кинга-младшего, выдающегося лидера движения за гражданские права. Многие прихожане последовали их примеру.

Межконфессиональные группы также работают во имя мира во всем мире. Например, Центр межрелигиозного взаимопонимания имени Таненбаума предпринимает усилия на национальном и международном уровнях для создания “более безопасного и более справедливого мира для людей всех систем верований”. Среди его приоритетов – урегулирование конфликтов и борьба с экстремизмом.

Люди разных вероисповеданий или неверующие, которые трудятся на общее благо, соткали уникальный гобелен, который представляет собой американский религиозный ландшафт, внося в процессе этого существенный вклад в демократию. §

Доброволец Межконфессионального совета округа Марин штата Калифорния (выше) ремонтирует повреждения в штате Луизиана после урагана Катрина.

Ниже: добровольцы Епископальной церкви Святого Стефана в штате Флорида работают на мероприятии по сбору средств на борьбу со СПИДом.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 47 7/21/20 2:07 PM

Служение обществу принимает многие формы

Кормление бедных, заготовка продовольствия для пунктов раздачи продуктов питания или посадка и содержание городских садов – это то, как люди работают вместе во имя общего блага. Они могут организовывать сбор зимней одежды или проводить спортивные мероприятия, которые собирают деньги и повышают осведомленность о бездомных или других проблемах.

Милосердие охватывает всех

Мусульмане, евреи, христиане и другие часто объединяют усилия для добрых дел. Они начинают понимать друг друга, выполняя благотворительные обязательства – то, что поощряют все религии. Слева: еврейские и мусульманские женщины готовят рождественские блюда для бездомных в Оук-Парке (штат Мичиган).

Выше: волонтеры сажают шпинат в Ирвайне (штат Калифорния) для использования в приютах и продовольственных банках

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 48 7/21/20 2:07 PM

Многоконфессиональные благотворительные усилия отличаются креативностью

Ежегодные межконфессиональные мероприятия по сбору средств могут объединять общины. Они также используют талант. В ежегодном концерте Межконфессиональной конференции Большого Вашингтона по сбору средств участвуют местные исполнителей. Местные ремесленники жертвуют тарелки для мероприятий “Пустая тарелка” по всей стране, чтобы помочь голодающим. Люди платят за суп и берут домой тарелку.

Религиозные группы также помогают людям по всему миру

Американские религиозные организации присутствуют на местах во многих странах, реагируя на кризисы или оказывая постоянную продовольственную или медицинскую помощь. World Vision является одной из таких организаций. Шестикилометровый марш World Vision в Сиэтле в поддержку чистой воды (справа) привлек около 50 тысяч участников, собиравших деньги на эту инициативу. Некоторые ходоки несли полные емкости с водой, чтобы подчеркнуть ежедневное бремя сбора воды в тех частях мира, где она труднодоступна.

Выше: доноры в Соборе Святого Патрика в Нью-Йорке проводят межрелигиозную акцию по сбору продовольствия “Накормим наших соседей”.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 49 7/21/20 2:08 PM

Отдых в выходные может означать благотворительную работу

Добровольчество на местном уровне – это добродетель, которая прививается в юном возрасте, будь то в религиозном или светском контексте, например, в Герлскаутах или на школьных мероприятиях. Религиозные и нерелигиозные люди поддерживают достойные инициативы по-разному. Слева: молодые люди защищают окружающую среду, удаляя мусор с пляжа в городе Майами-Бич в рамках программы HandsOn, общественной инициативы, которая импонирует тем, кто хочет помочь.

Помогая другим на протяжении более ста лет

Добровольцы Красного Креста – выходцы из всех слоев общества. Они часто проводят акции по сбору крови, такие как эта для японских жертв землетрясений (справа) в Гарден-Сити (штат Нью-Йорк). Добровольцы помогают по всему миру в чрезвычайных ситуациях и зонах военных действий. Основатель организации Клара Бартон храбро доставляла помощь солдатам во время Гражданской войны в США. Она основала Красный Крест в 1881 году, вдохновленная Швейцарским Красным Крестом.

Слева: прихожане Индуистского храма Кантона (штат Мичиган) ежегодно помогают в очистке ручья, который впадает в близлежащую реку Руж.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 51 7/21/20 2:08 PM

Требуются услуги квалифицированных и неквалифицированных строителей

Религиозны они или нет, американцы добровольно работают там, где они нужны. Некоммерческие организации, такие как Habitat for Humanity, базирующаяся в США христианская организация, открытая для всех, независимо от религиозной веры, привлекают людей, которые хотят помочь менее удачливым. Это может означать восстановление базового жилья после штормов или предоставление доступного жилья в районах с низким уровнем дохода.

Выше: добровольцы Habitat for Humanity возводят каркас дома в Детройте (штат Мичиган). Женщина обрезает гипсокартон (выше) в рамках проекта Habitat for Humanity в Остине (штат Техас).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 52 7/21/20 2:08 PM

Служба чрезвычайных ситуаций Армии спасения (ниже) кормит жителей Флориды после урагана Ирма в 2017 году.

Когда возникает необходимость, оказывается помощь

Армия спасения – это международное евангельское христианское движение, которое помогает в ликвидации последствий стихийных бедствий без дискриминации. Она управляет приютами и столовыми для бездомных по всей стране, распространяя благую весть вместе с супом. Магазины секонд-хенд Армии спасения нанимают безработных и собирают средства для ее работы. Ниже: в Портленде (штат Орегон) нуждающиеся семьи ждут коробок с едой от благотворительных организаций.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 53 7/21/20 2:08 PM

Межрелигиозные действия распространяются на социальную справедливость

Религиозные группы были мощными силами в движении за гражданские права. Католические, протестантские и еврейские лидеры шли бок о бок, рискуя получить телесные повреждения. Раввин Эйбрахам Хешел, который в 1965 году прошел маршем вместе с Мартином Лютером Кингом в Сельме (штат Алабама), сказал: “Наш марш был богослужением. Я чувствовал, что мои ноги молятся”. На странице напротив: Хешел (крайний справа) с Кингом и другими лидерами на одном из маршей в Сельме за право голоса.

Мечта Мартина Лютера Кинга-младшего

Кинг предвидел день, “когда все чада Господа Бога нашего, черные и белые, иудеи и неевреи, католики и протестанты, смогут, сомкнув руки, спеть слова из старого негритянского церковного гимна: «Мы свободны, наконец! Свободны, наконец! Великий Бог всемогущий, мы свободны, наконец!». Он произнес эти слова во время своей речи “У меня есть мечта” в марте 1963 года в Вашингтоне. Кинг был пастором Баптистской церкви Эбенезер в Атланте (штат Джорджия) (справа).

Выше: межконфессиональное бдение в Церкви Святого Франциска Сальского в Майами-Бич (штат Флорида).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 54 7/21/20 2:08 PM

Группы протягивают руку помощи

Члены Бруклинского хора "Табернакл", получившего премию Грэмми, – крещеные "рожденные вновь" христиане разных корней и конфессий. На странице напротив: хористы идут во главе марша по Бруклинском мосту, чтобы собрать деньги для помощи жертвам землетрясения на Гаити.

Координация общественных действий

Межконфессиональные группы в штате Гавайи сотрудничают для предоставления необходимых услуг в своих общинах. Одна из них, Религиозная группа действий в защиту общественного равенства, организовала межрелигиозную службу в Центральной объединительной церкви Гонолулу, которая открылась молитвами буддистских монахов (справа).

Выше: добровольцы в Болдуине (штат Луизиана) упаковывают школьные комплекты для жертв стихийных бедствий.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 56 7/21/20 2:08 PM

5

Праздники и культура

"Благословенно время года, которое объединяет весь мир в заговоре любви!"

—Гамильтон Райт Маби, *"Камин в моем кабинете"*, 1890 год

Религиозные праздники сигнализируют о веселье, вкусной еде и торжествах. Праздники сохраняют важные традиции и историю для младших поколений.

Каждый праздник имеет свою историю. Эти истории вдохновляют писателей, музыкантов, артистов и исполнителей, которые создают произведения на праздничную тематику, имеющие универсальную привлекательность. В американских городах и поселках рождественские представления отмечают празднование Рождества христианами. Точно так же, хотя их и меньше, представления Кришна Лила рассказывают о рождении этого любимого индуистского бога в августе или сентябре каждого года.

Рош ха-Шана и Песах – вероятно, наиболее известные еврейские праздники. Поскольку Ханука, Фестиваль огней, отмечается близко к Рождеству, в некоторых районах красочные рождественские огни чередуются с синими огнями Хануки.

Слева: люди собираются на пасхальную службу восхода солнца в Сайтюейте (штат Массачусетс).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 59 7/21/20 2:08 PM

Ужин в День благодарения (выше) подается фирмой Broadway Community, Inc. в Бродвейской пресвитерианской церкви в Нью-Йорке.

Ниже: рождественский венок украшает Католическую церковь Святой Сесилии в Тастине (штат Калифорния).

АМЕРИКАНЦЫ ЛЮБЯТ ПРАЗДНИКИ И ТРАДИЦИОННЫЕ БЛЮДА МНОГИХ КУЛЬТУР.

День благодарения – не религиозный праздник, но его часто отмечают, выражая благодарность Богу за обильный урожай и другие благословения, прежде чем родные и друзья отведают вкусные угощения. Это инклюзивный праздник. Первой трапезой на День Благодарения было празднование сбора урожая, которое местное племя вампаноаг разделило с членами колонии Плимут в Массачусетсе. Это были люди разных культур и религиозных верований.

В некотором смысле, День благодарения предвещал религиозный плюрализм, которым мы пользуемся сегодня в Соединенных Штатах.

Праздники должны отмечаться совместно

Американцы любят праздники и традиционные блюда многих культур. Например, Китайский Новый год дает всем повод к сближению. Это древняя традиция даосистов, буддистов и конфуцианцев, которые чествуют предков и семью, готовясь к новому началу с очищением, молитвой и подношениями. Многие американцы наслаждаются фейерверками, вкусной едой и танцами драконов, которые являются частью празднования Китайского Нового года.

Исламские центры по всей стране часто открывают свои двери для немусульман во время поста в месяц Рамадан для вечерней трапезы ифтар или по окончании Рамадана для пира по случаю важного праздника Ид аль-Фитр.

Помимо дня рождения Кришны

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 60 7/21/20 2:09 PM

индуисты отмечают Холи, Дургу Пуджу и Дивали с таким же энтузиазмом в Соединенных Штатах, как и в Индии. Американские сикхи отмечают день рождения Гуру Нанака и весенний фестиваль Байсаки парадами, танцами бхангра и другими мероприятиями от Нью-Йорка до Калифорнии.

Древний персидский весенний праздник Навруз отмечается особыми блюдами американцами иранского происхождения и другими выходцами из Азии и Восточной Европы. Хотя это в значительной степени светский праздник, его отмечают бахаисты и некоторые мусульманские секты.

Многие праздничные традиции обогащают Соединенные Штаты

Праздничные торжества – время делиться. Дома и религиозные учреждения, как правило, приглашают присоединиться к празднествам тех, кто находится за пределами их веры. Хотя Марди Гра – это карнавал, знаменующий начало христианского месяца Великого поста, который предшествует Пасхе, на него приглашаются все желающие, особенно в Новом Орлеане (штат Луизиана).

Эти религиозные и культурные традиции духовно обогащают американцев и помогают людям ценить различные конфессии. Когда умы и сердца встречаются в точке соприкосновения, это способствует пониманию, состраданию и доброте, укрепляя американское общество. §

Благословенные пальмы (выше) сплетены в простые кресты или более сложные фигуры на Вербное воскресенье.

Ниже: в штате Нью-Мексико отмечается латиноамериканская рождественская традиция Лас Посадас. Она воссоздает путешествие Марии и Иосифа в Вифлеем.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 61 7/21/20 2:09 PM

Рождественские торжества имеют культурные особенности

Большинство христиан отмечают рождение Иисуса на Рождество. Благодаря праздничным обычаям, привезенным иммигрантами со всего мира, у американцев есть много способов празднования Рождества. Семьи готовят специальную еду – от польских вареников до мексиканских тамалес. Католики идут на полуночную мессу, отмечая веру в то, что Иисус родился ночью. Слева: рождественское театрализованное представление оживляет Епископальную церковь Святого Иоанна в Норт-Хейвене (штат Коннектикут).

Огни и театрализованные представления

Вертепы в церквях и в микрорайонах – обычное явление на Рождество. Изображение в натуральную величину в Церкви Маленького цветка в Корал-Гейблс (штат Флорида) (справа) – это один из примеров. Дома люди могут повесить гирлянды и украсить елку.

Слева: последние штрихи наносятся на знамени Пятидесятницы в Сионской лютеранской церкви в Ферндейле (штат Мичиган).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 63 7/21/20 2:09 PM

Еврейские праздники сохраняют историю

Рош ха-Шана, еврейский Новый год, и Йом Киппур, День искупления, являются “высокими праздниками” иудаизма. Другие, такие как Песах и Ханука, отмечают события в еврейской истории. Выше: человек дует в шофар, или бараний рог, в Йом-Киппур в Храме Эц Хаим в Таузенд-Оукс (штат Калифорния).

Трапеза в Песах (выше) включает в себя символические продукты — вино, горькую зелень, мацу и харосет, смесь фруктов и орехов.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 64 7/21/20 2:09 PM

Сикхи молятся (ниже) в весенний праздник Байсахи в Лос-Анджелесе.

Сикхи отмечают приход весны

Монотеистическая религия сикхов пришла в США с мигрантами из индийского Пенджаба в начале XX века. Весна важна для всех фермеров, а сикхи исторически возделывали землю. Байсахи – это весенний праздник, отмечаемый парадами и молитвами в храме, или гурдваре. Сикхизм считает мужчин и женщин равными и подчеркивает важность добрых дел.

Ниже: молодой сикх исполняет боевую гатку, или танец с мечом, на Байсахи в Лос-Анджелесе.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 65 7/21/20 2:09 PM

Рамадан завершается пиром

После соблюдения Рамадана, месячного периода поста, молитв и добрых дел, мусульмане всего мира отмечают праздник Ид аль-Фитр. Люди одевают свою лучшую одежду, чтобы помолиться в мечети, а затем они наслаждаются особой трапезой с друзьями и семьей. Слева: брат и сестра готовят традиционную еду на Ид в Бруклине (штат Нью-Йорк).

Кванза чествует африканское наследие

Кванзу впервые отметили в Соединенных Штатах в 1966 году. Это недельное празднование, в ходе которого афроамериканцы сосредоточиваются на своем уникальном культурном наследии. “Кванза” в переводе с суахили означает “первые плоды” урожая.

Справа: мальчик зажигает свечи во время церемонии по случаю Кванзы в штате Мэриленд.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 66 7/21/20 2:09 PM

Буддисты отмечают святые дни ритуалами и добрыми делами

Главные буддистские праздники напоминают о событиях в жизни Будды: Весак, его день рождения; День бодхи, его просветление; и Паринирвана, его достижение Нирваны. Буддисты также отмечают весну, праздники урожая и Лунный Новый год молитвой и торжествами.
Слева: буддистский ребенок у плавающих цветов на пруду во время праздника Лой Кратонг в тайском храме возле Хомстеда (штат Флорида).

У индуистов есть много праздников

Наиболее важные праздники в индуистском календаре вращаются вокруг богов, богинь и природы. Праздник красок Холи наступает ранней весной. Кришна Джаянти – это день рождения бога Кришны. Богиня Кали почитается во время Дурги Пуджи. Боги Шива и Ганеш имеют свои праздничные дни. В индуистских храмах США отмечаются и многие другие праздники.

Справа: индуисты в Аркадии (штат Калифорния) играют с красками на весеннем фестивале Холи.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 67 7/21/20 2:09 PM

Праздничные драконы и львы

Китайский Новый год выпадает на Лунный Новый год, религиозный праздник для буддистов и даосистов. Это время выполнять ритуалы очищения, выметать неудачи из домов и изгонять демонов с помощью петард. Люди молятся в надежде на счастливый предстоящий год. Танцы драконов и львов, как, например, эти в Лос-Анджелесе (выше), способствуют удаче в наступающем году.

Зажжение свечей в Лунный Новый год – это благоприятное действие, выполняемое в буддистском храме Си Лай (выше) в Хасиенда-Хайтс (штат Калифорния).

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 68 7/21/20 2:09 PM

Грот (ниже) посвящен святому в Эль-Сантуарио-де-Чимайо, недалеко от Таоса (штат Нью-Мексико).

Соединенные Штаты – плюралистическая страна

С самого начала Соединенные Штаты были религиозно разнообразны. Американский религиозный ландшафт заполнялся на протяжении веков. Сегодня страна уникальна не столько множественностью конфессий, сколько характерными усилиями американцев по пониманию, принятию и преодолению разногласий для достижения гармоничного общества. Ниже: Церковь Эль-Сантуарио-де-Чимайо, построенная испанскими поселенцами в 1813 году, славится чудесами исцеления.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 69 7/21/20 2:10 PM

Лютеранская церковь,
Шепердстаун (штат Западная Вирджиния)

Индейская миссия,
Кларкдейл (штат Аризона)

Пятидесятническая церковь,
Вашингтон (округ Колумбия)

Объединенная методистская церковь,
Хантсвилл (штат Алабама)

Церковь Адвентистов седьмого дня,
Вашингтон (штат Нью-Гемпшир)

Англиканская церковь,
Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)

Сикхский храм,
Юба-Сити (штат Калифорния)

Церковь Бога,
Тернер (штат Орегон)

Католическая церковь,
Батон-Руж (штат Луизиана)

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 70 7/21/20 2:10 PM

Буддистский храм,
Локк
(штат Калифорния)

Южная баптистская церковь,
Чарлстон
(штат Южная Каролина)

Конгрегационалистская церковь,
Майами
(штат Флорида)

Унитарианская универсалистская церковь,
Брюстер
(штат Массачусетс)

Меннонитская церковь,
Харрисонберг
(штат Вирджиния)

Баптистская церковь Вефиль,
Детройт
(штат Мичиган)

Пресвитерианская церковь,
Интириор
(штат Южная Дакота)

Синтоистский храм,
Гонолулу, остров
Оаху (штат Гавайи)

Методистская церковь,
Лос-Анджелес
(штат Калифорния)

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 71 7/21/20 2:11 PM

“Боже, дай нам благодать
принять с безмятежностью
то, что нельзя изменить,
мужество изменить то,
что надо изменить,
и мудрость отличить
одно от другого.
Живя сегодняшним днем,
Наслаждаясь моментом в этот самый момент ...
Чтобы обрести разумное счастье
в этой жизни,
И абсолютное с Тобой –
в следующей”.

– Рейнгольд Нибур,
американский богослов,
“Молитва о безмятежности”,
около 1942 г.

Бюро международных информационных программ

Государственный департамент США

Исполняющая обязанности координатора: Николь Чалик
Исполняющий обязанности заместителя координатора: Майкл Джей Фридман
Исполняющая обязанности директора редакционного контента: Элизабет Келлехер
Управляющий редактор: Лия Терхьюни
Арт-директор і Дизайн: Дайен Вулвертон
Фоторедактор: Линда Эпстайн

Передняя обложка: ©Steve Skjold/ Alamy. Страница 1: Courtesy of https://www.firstpeople.us/FP-Html-Wisdom/poemsidx.html
Страница 2: ©Frank Tozier/Alamy.
Страница 4: Верхний ряд, слева направо: ©John Greim/LightRocket/Getty Images; ©robertharding/Alamy; ©Chon Kit Leong /Alamy. Middle row: ©George and Monserrate Shwartz/Alamy; ©Shaun Cunningham/Alamy; ©dbimages/Alamy. Bottom row: ©Brenda Kean/Alamy; ©Mark Summerfield/Alamy; ©Siegfried Schnepf/Alamy. P5: Top row: ©George H.H. Huey/Alamy; ©Plamen Stanev/ Alamy; ©age fotostock/Alamy. Middle row: ©Q-Images/ Alamy; ©Shutterstock; ©Dimitry Bobroff/Alamy. Bottom row: ©Jon Arnold Images Ltd/Alamy; ©Universal Images Group/Getty Images; ©BlueTulip/Alamy.
Вступление
Страница 6: ©Mark Summerfield/Alamy. P8: ©Jose More/VW PICS/UIG/Getty Images. P9: ©Pat Canova/Alamy.
Глава 1
Страница 10: ©Joey Hayes/Design Pics/ National Geographic. P12: top, ©North Wind Pictures; bottom, ©Ian Gagnall/ Alamy. P13: ©Transcendental Graphics/ Getty Images. P14: top, ©Robert Harding Picture Library/National Geographic; bottom, ©Scott S. Warren/National Geographic. P15: top, ©Edward S. Curtis/ National Geographic; bottom, ©Robert Harding/Alamy. P16: top, ©Niday Picture Library/Alamy; bottom, ©AP Images. P17: top, ©X3A Collection/Alamy; bottom, ©Minot (S.D.) Times.
Глава 2
Страница 18: ©Shutterstock. P20: top, ©Robert Harding/Alamy; bottom, ©AP Images. P21: top, ©Jim West/Alamy; bottom, ©Richard Levine/Alamy. P22: ©James Schwabel/Alamy. P23: top, ©RosaIreneBetancourt 7/Alamy; bottom, ©Bob Daemmrich/Alamy. P24: top, ©Jeffrey Greenberg/UIG/Getty Images; bottom, ©Tasos Katopodis/Getty Images. P25: top, ©Zoonar GmbH/ Alamy; bottom, ©Steve Skjold/Alamy. P26: top, ©Visions of America, LLC/ Alamy; bottom, ©John Devlin/Alamy. P27: top, ©America/Alamy; bottom, ©Godong/Universal Images Group/ Getty Images. P28: ©Stephen B. Morton/ AP Images. P29: ©Steve Skjold/Alamy (2). P30: top, ©Smith Collection/Gado/Getty Images; bottom, ©David L. Ryan/The Boston Globe/Getty Images. P31: top, ©David Grossman/Alamy; bottom, ©age fotostock/Alamy. P32: top, ©Jeffrey Greenberg/UIG/Getty Images; bottom, ©Jennifer Domenick. P33: top, ©Alpha Historica/Alamy; bottom, ©Tim Wright. P34: top, ©Marmaduke St. John/Alamy; bottom, ©travelpix/Alamy. P35: top, © Nick Ut/Ap Images; bottom, ©Richard Levine/Alamy.
Глава 3
Страница 36: ©Rob Crandall/Alamy. P38: top, ©Michael Fein/Bloomberg/Getty Images; bottom, ©Naum Chayer/Alamy. P39: ©Amoret Tanner/Alamy. P40: top, Carlos Chavez/Los Angeles Times/Getty Images; bottom, ©Marmaduke St. John/ Alamy. P41: ©Matt Rourke/AP Images. P42: top, ©Spencer Weiner/Los Angeles Times/Getty Images; bottom, ©Naropa University. P43: top, ©Ethel Wolvovitz/ Alamy; bottom, ©Planetpix/Alamy.
Глава 4
Страница 44: ©Julie Denesha/Getty Images. P46: top, ©Brianna Soukup/ Portland Press Herald/Getty Images; bottom, ©Tomas Abad/Alamy. P47: top, ©Jim West/Alamy; bottom, ©RosaIreneBetancourt 10/Alamy. P48: top, ©Marmaduke St. John/Alamy; bottom, ©Jim West/Alamy. P49: top, ©Richard B. Levine/Alamy; bottom, ©Chris Huber/2018 World Vision. P50: ©Jim West/Alamy. P51: top, ©Jeffrey Greenberg/UIG/Getty Images; bottom, ©Shutterstock. P52: top, ©Bob Daemmrich/Alamy; bottom, ©Jim West/ Alamy. P53: top, ©RosaIreneBetancourt 6/Alamy; bottom, © Rick Bowner/AP Images. P54: top, ©JeffG/Alamy; bottom, ©mauritius images GmbH/Alamy. P54: text excerpt from King's "I Have a Dream" speech: LICENSE GRANTED BY INTELLECTUAL PROPERTIES MANAGEMENT, ATLANTA, GEORGIA, AS EXCLUSIVE LICENSOR OF THE KING ESTATE. P55: © AP Images. P56: top, ©Jim West/Alamy; bottom, ©Dwight Morita/ Alamy. P57: ©dbimagesAlamy.
Глава 5
Страница 58: ©Jessica Rinaldi/The Boston Globe/Getty Images. P60: top, ©Richard Levine/Alamy; bottom, ©Ted Fox/Alamy.
P61: top, ©Jacqueline Larma/AP Images; bottom, ©Efrain Padro/Alamy. P62: ©Jim West/Alamy. P63: ©Enigma/Alamy (2). P64: top, ©Stephen Osman/Los Angeles Times/Getty Images; bottom, ©Evgenia Lysakov/Alamy. P65: ©Shutterstock (2). P66: top, ©Khoood Eid/Reuters; bottom, ©Marl Gail/The Washington Post/Getty Images. P67: top, ©J Pat Carter/ AP Images; bottom, ©Carlos Chavez/Los Angeles Times/ Getty Images. P68: top, © Zhao Hanrong/Xinhua/Alamy; bottom, ©Nick Ut/AP Images. P69: top, ©Scott Warren/Alamy; bottom, ©Karl Kost/ Alamy.
Страница 70: Верхний ряд, слева направо: ©Mark Summerfield/Alamy; ©reobertharding/Alamy; ©Mark Summerfield/Alamy. Middle row: ©robertharding/Alamy; ©Erin Paul Donovan/Alamy; ©Shutterstock. Bottom row: ©Norman Price/Alamy; ©John Baker/Alamy; ©Shutterstock. P71: Top row, ©Matthew Kiernan/Alamy; ©Bert Hoferichter/Alamy; ©robertharing/ Alamy. Middle row: ©John Tlumacki/The Boston Globe/Getty Images; ©Mark Summerfield/Alamy; ©Bill Pugliano/ Getty Images. Bottom row: ©Steve Skjold/Alamy; ©Photo Resource Hawaii/ Alamy; ©Art Directors & TRIP/Alamy.
Иллюстрация обложки: ©Steve Skjold/ Alamy.

Faith + Freedom_Religion in the USA_Russian.indd 74

Вера + свобода : Религия в США

Бюро международных информационных программ
Государственный департамент США

7/21/20 2:11 PM